

experience by analyzing the lexico-semantic combinability of the noun "experience", which is due to the cognitive mechanism of metonymy.

Key words: experience, category, lexico-semantic combinability, conceptual metonymy, types of experience

А.С. Мельникова (Белгород, Россия)

**СПЕЦИФИКА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ КОНЦЕПТА «ПУТЬ»
В РАМКАХ ЛИНГВОАКСИОЛОГИЧЕСКОГО АСПЕКТА
В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ
(НА МАТЕРИАЛЕ НАЗВАНИЙ ПРОИЗВЕДЕНИЙ
АНГЛИЙСКИХ И АМЕРИКАНСКИХ АВТОРОВ)**

Данная статья представляет детальный анализ лексических средств репрезентации концепта «Путь» в современном английском языке на примере названий художественных произведений английских и американских авторов в аспекте лингвоаксиологического подхода для реализации исследования оценочных характеристик данного концепта.

Ключевые слова: концепт, языковая картина, оценка

На данном этапе развития лингвистической науки, когда на первые позиции выдвинулась проблема соотношения и взаимодействия семантики и прагматики, исследование оценочных значений представляется особенно актуальным. Понятие пути является универсальным и базовым. Человек занимает ведущую позицию в концептуализации данной структуры знания, в связи с чем выявляется антропоцентризм концепта «Путь». Логично предположить, что концепт «Путь» в рамках когнитивной лингвистики может обладать такими же свойствами, а его репрезентанты могут отражать культурные и языковые характеристики базового оценочного уровня. Как справедливо отмечает А.А. Шмелева, «когда речь идет об оценке, на первый план выступает человеческий фактор» [Шмелева 2004:109].

Учитывая важность категории оценки, многие исследователи предлагают определять ее в виде логико-философских ценностей, поскольку именно ценности формируют мировосприятия и как следствие языковую картину мира. По справедливому утверждению А.К. Аби-

шевой, ценности составляют осевой смысл бытия человека в мире, его смысловой центр [Абишева 2002:14]. Культурная и языковая репрезентация тесно вплетена в языковую картину мира и обуславливает антропоцентрическую оценочность, что проявляется в использовании ключевых репрезентантов данного концепта, таких как «Way», «Road», «Path», «Track» и др.

Проведенный анализ источников литературы, а в частности названий и фабул произведений английских и американских авторов, позволяет говорить о нескольких принципах функционирования данного концепта в рамках английского языка, а также языковой картины носителя английского языка.

В ментальности носителя английского языка Путь неразрывно связан с путешествием, причем путешествие является паломническим, что наглядно проявляется на лексическом уровне репрезентаций концепта «Путь» в таких произведениях как роман Лари Нивена «Дорога судьбы» (L. Niven *Destiny's Road*), Роберта Хаинлейна «Славный Путь» (R. Heinlein «*Glory Road*»), Тони Хилермана «Благословенный Путь» (T. Hillerman «*The Blessing Way*»), Изабеллы Алден «Неизвестный путь Агаты: история миссионерской деятельности» (Isabella Macdonald Alden «*Agatha's Unknown Way: A Story of Missionary Guidance*») и многие другие.

Для носителей английского языка поверхность дороги не имеет значения, а вот душевные препятствия в дороге для достижения цели являются основополагающими. Данный тезис доказывают названия таких произведений как «Долгое падение» Ника Хорнби (A Long Way down), «Тяжелый Путь» Ли Чайлд (A Hard Way), Арчибальд Кронин «Путь Шенона» (Shanon's Way), Питер Абрахамс «Тропюю грома» (The Path of Thunder), «Долгий путь к чаепитию» Энтони Берджеса (A Long Trip to Teatime), Лаймен Баум «Волшебник из страны Оз» (The Road to Oz), Джон Вейби «Утопический путь» (Utopian Way), Дон Пендлтон «Закрученный путь» (Twisted Path) и др.

Можно утверждать, что носители языка относятся к Пути с некоей долей утилитаризма, не скрывая презрения и негативного отношения к трудному ухабистому пути и превознося легкий путь («The Crow Road» by Iain Banks, «The Ancient Highway» by James Curwood, «The Famished Road» by Ben Okri). Свобода личности и пространства легко

прослеживается в названиях произведений Бена Окри «A way of being free».

В названиях произведений английских и американских авторов «Путь» концептуализируется как достижение конкретного места (J. Fante «The Road to Los Angeles», Baum «The Road to Oz», D. Pendleton «Baltimor crackdowns», T. Korragesan «The Road to Wellvill»). Поэтому путь начинается вдали от дома, а заканчивается возвращением (Poul Anderson «The long way home»).

Концепт «Путь» модифицировался в постижении цели в одиночку, этим он и ценен (D. Teler «Fighter's way»). Немаловажным оказался момент с направлением – это не только путь в конкретное место, но и абстрактное направление движения (Gordon R. Dickson «The Alien Way», Dilan Tomas «The Way back»). Нельзя исключать метафорическую передачу концепта «Путь», в котором не фигурируют лексические репрезентанты «Way», «Road», «Path», «Track», но четко улавливается направление в Пути, например Джон Брейн «Путь наверх» – «Room at the top», Джон Голсуорси «Путь святого» – «Saint's Progress», Ричард Матесон «Путь вниз» – «A shrinking man».

Вышесказанное позволяет сделать вывод о чрезвычайной многогранности репрезентации концепта «Путь» как на уровне лексической репрезентации, так и на ментальном уровне носителей английского языка, на что указывает появление когнитивной основы данного концепта в названиях многих произведений англоговорящих авторов.

Литература

Абишева А.К. О понятии «ценность» // Вопросы философии. 2002. № 3. С. 139-146.

Шмелева А.А. Оценочность в прагмасемантике высказывания // Структурно-семантические, когнитивные, прагматические и другие аспекты исследования единиц разных уровней / Современные проблемы лингводидактики. Бирск: Бирский гос. пед. ин-т, 2004. С. 109-114.

A.S. Melnikova (Belgorod, Russia)

**THE PECULIARITIES OF REPRESENTING THE
CONCEPT 'WAY' IN LINGUOAXIOLOGICAL ASPECT
IN MODERN ENGLISH (IN THE HEADLINES OF ENGLISH
AND AMERICAN NOVELS)**

The present paper focuses on the detailed analysis of lexical means of representing the concept WAY in modern English in the headlines of novels of English and American writers in the aspect of linguoaxiological approach for realization of researching the appraisal characteristics of the given concept.

Key words concept, linguistic view of the world, linguistic appraisal

Н.О. Мишина (Воронеж, Россия)

**ВАРИАТИВНОСТЬ ВЕРБАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА
'ИНОБЫТИЕ (ЗВУКОПРОЯВЛЕНИЕ) ОБЪЕКТА'
В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Предметом исследования стали варианты репрезентации концепта ИНОБЫТИЕ (ЗВУКОПРОЯВЛЕНИЕ) ОБЪЕКТА в английском языке. Осуществляется попытка выяснить соотношение лексических и синтаксических средств его вербализации. Выделены структурные схемы, лежащие в основе высказываний с английскими глаголами звучания. Обращается внимание на их лексическое наполнение и семантическую зависимость компонентов.

Ключевые слова англоязычные высказывания, концепт, вербализация, структурная схема, лексемы, семантические признаки

Вербализация концепта ИНОБЫТИЕ (ЗВУКОПРОЯВЛЕНИЕ) ОБЪЕКТА в английском языке происходит главным образом за счет использования большого разнообразия лексических единиц со значением «звучание» в рамках структурных синтаксических схем, отличающихся меньшей вариативностью.

В английском языке, как в одном из аналитических языков, слово выступает носителем лексического значения, не имеет морфемных изменений, обеспечивающих кодификацию смысловой зависимости компонентов высказывания. Грамматический строй английского предложения определяется его жесткой, фиксированной структурой с